Lawrence Family Development Charter School

34 West Street, Lawrence, MA 01841 * ph (978) 689-9863 fax (978) 687-6555 * www.lfdcs.org

Strengthening family … building community

Enrollment Policy

General Enrollment

Lawrence Family Development Charter School (LFDCS) is a public school operating under a charter granted by the Massachusetts Board of Elementary and Secondary Education and serves students in K-1 through Grade 8. Admission to the school is open to all eligible applicants in grades K-1 through Grade 4 who are residents of Massachusetts and fills vacancies in Grades K-1 through Grade 4; LFDCS does not backfill in grades 5-8.

LFDCS does not discriminate on the basis of race, color, national origin, creed, sex, ethnicity, sexual orientation, mental or physical disability, age, ancestry, athletic performance, special need, proficiency in the English language or a foreign language or prior academic achievement when recruiting or admitting students 603 M.G.L. Chapter. 71 89(1); 603 CMR 1.05(2).

LFDCS has developed and implemented an approved Recruitment and Retention Plan that targets underserved students. LFDCS's application process is not integrated with that of the Lawrence Public School district. Parents can obtain an application after January 15 for the upcoming school year by downloading the application from the LFDCS website at www.lfdcs.org which is found under Lottery Info or by picking up an application packet at 34 West Street, Lawrence, MA. LFDCS does not charge an application fee for admission or use financial incentives to recruit students.

Included in the application packet are descriptions of the rights of students with diverse learning needs to attend the charter school to receive accommodations and support services, including students who may have disabilities, require special education or are English Language Learners. Information regarding the availability of services is presented including, but not limited to, the school's outreach materials, the LFDCS Student/Parent Handbook and the school's website. LFDCS will not admit students in excess of the school's approved maximum enrollment and growth plan specified in an approved charter amendment in 2021 to increase the number of students from 800 to 1,000 over a ten-year period ending in 2030.

Parent(s) have the right not to have their child's name used in the lottery—for example, a number would be assigned to their child in advance of the lottery. This option is a parent(s)' right under state and federal law ensuring the privacy of the child. If a parent chooses to exercise this privacy right, they are required to check off the box on the attached application form, and a number will be assigned by the Parent Liaison prior to the lottery. Parent(s) of student applicants are informed that the Lawrence Family Development Charter School in accordance with M.G.L. Chapter 71, Section 89(g) shall release the names and addresses of students to a third party mail house upon request unless the parent or guardian of said student objects to disclosure of such information. If a parent of a charter school student and or applicant wishes not to have their child's information released to a third party mail house, the parent needs to check off the box on the bottom of the application form.

Eligibility Criteria for Admittance

Applicants must be a resident of Massachusetts to apply for admission and to attend LFDCS. Every applicant, regardless of sibling preference, residence or non-residence preference must complete an Enrollment Application prior to the deadline to be entered into the lottery. LFDCS also requests that proof of residency be submitted with the Application (verified upon acceptance to the school) in the form of:

1. A Utility Bill (not water or cell phone) dated within the past 60 days
2. A Deed, Mortgage Payment dated within the past 60 days or Property Tax Bill dated within the last year
3. A current Lease, Section 8 Agreement or Landlord Affidavit
4. A W-2 form dated within the year or a Payroll Stub dated within the past 60 days
5. A Bank or Credit Card Statement dated within the past 60 days
6. A Letter from an Approved Government Agency* dated within the past 60 days

*Approved government agencies: Departments of Revenue (DOR), Children and Family Services (DCF), Transitional Assistance (DTA), Youth Services (DYS), Social Security any communications on Commonwealth of Massachusetts Letterhead.

A child who is homeless is considered eligible to apply to the LFDCS lottery regardless of residency documentation, and the application of a homeless applicant will not be dependent on the submission of required documentation. Homeless applicants must provide reasonable proof (depending upon the circumstances or via an affidavit) of residency to receive an admission preference based on where they are temporarily living. Homeless applicants will receive a residency preference based on temporary residence in the City of Lawrence; however, Lawrence as a prior permanent residence does not provide a residence preference for admission.

Potential students for the K-1 and K-2 programs must submit a birth certificate for proof of being four years old by September 1st (K-1 program) of the enrollment year and five years old by September 1 (K-2 program) of the enrollment year. Potential students in grades 1-4 must submit transcripts or a report card confirming successful completion of the grade prior to the one for which they seek admission by the end of the current school year, or in special circumstances where Summer School is required for graduation, due one week before the first day of school.

LFDCS does not require potential students or their families to attend interviews or informational meetings as a condition of application, admission and attendance and does not administer tests to potential students or predicate acceptance for admission on results from any test of ability or achievement.

Application Process

Applications (approved by the Massachusetts Department of Education along with a draft enrollment policy) can be either picked up from the Parent Liaison at 34 West Street, Lawrence, MA or downloaded from the LFDCS website at www.lfdcs.org. After completing and signing the application, the application and proof of residency (confirmed if an admission offer is made) should be scanned and emailed to parentliaison@lfdcs.org or hand-delivered to the Parent Liaison at 34 West Street, Lawrence, MA on or before the application deadline which is the last Friday of February at 4pm. LFDCS will not set any principal application deadlines or hold any enrollment lotteries for student admission for the upcoming school year until after January 1, and shall conclude its principal enrollment process no later than March 15 of each year. LFDCS gives reasonable public notice of at least one month of the application deadline which is the last Friday of February at 4pm and accepts applications in anticipation of a public lottery held on the second Wednesday of March* at 4pm each year. LFDCS publicizes, by January 15 of each year, the date of the lottery and the deadline for applications on its website (www.lfdcs.org), in local newspapers, on local radio programs, in a notice to all current families and in a flyer or poster in local businesses and organizations. Applications will not be accepted after the initial application deadline.

***Depending on the state submission the deadline for the lottery may be changed to the 1st Wednesday of March.**

Lottery Procedures

LFDCS will determine the number of spaces available each year in each grade. In cases where there are fewer spaces than eligible applicants, applicants shall be accepted for admission by a lottery process. The lottery is held at the LFDCS Upper School gymnasium located at 400 Haverhill Street, Lawrence, MA and conducted in public with a neutral party drawing potential students' names from the applicant pool each year certifying that the process is fair and that the selection is random. During the lottery, LFDCS will post a chart that identifies the number of slots available for grades K-1 through Grade 4. Sibling applicants (children that share a common parent, either biologically or legally through adoption), residents or non-residents of students who attend the school at the time of an offer of admission is made receive a preference for admission over non-sibling applicants. Applicants who reside in the City of Lawrence receive a preference for admission over non-resident applicants; reasonable proof of current residency is required at the time an offer of admission is made.

All applicants will be drawn via the lottery to establish a random lottery order for each grade. LFDCS draws the lottery using applicant names unless a parent chooses to opt out of having their child(ren)'s name(s) publicly used at which time a number will be assigned, and the parent will be notified of that number in advance. Preference for admission will then be taken into consideration. Admission offers will be made based on the number of seats available for each grade. LFDCS will place the names of applicants not offered admission, following the lottery, in the order they were selected. If the lottery process in a given year fails to adequately draw the sufficient number of applicants for enrollment, the school will hold a subsequent lottery after public notice has been advertised for a month and the required lottery process is followed.

If admission was offered to an applicant from the waitlist who is not a sibling of another student who is currently attending LFDCS and would exceed the district charter tuition cap, the applicant should be skipped but kept on the waitlist. In cases where the enrollment of a student who is a sibling of a student who is already attending and LFDCS would exceed the district charter school tuition cap and has not admitted other students prior to admitting the sibling, the sibling may be offered admission and the Commonwealth of Massachusetts will provide tuition for the sibling, subject to appropriation.

Enrollment Process

Once an applicant has been selected through the lottery process, a "Welcome Letter" is mailed to the applicant's address within 3 business days from the date of the lottery. Within 24 hours from the official lottery date, a chart is created with the list of applicants chosen from the lottery, and parent(s) may contact the Parent Liaison at 34 West Street, Lawrence, MA by telephone to confirm that their child has been selected or not selected from the lottery. Parents must notify the school of their acceptance within 10 school days of LFDCS' notification of their child's selection. Once a child is accepted, that child must finalize acceptance. Reasonable proof of current residency or sibling status is confirmed at the time an offer of admission is made. Once selected, LFDCS asks parents and students to meet with the Parent Liaison to finalize paperwork and review the Parent/Student Handbook. LFDCS shall place the names of applicants not offered admission following the lottery on a waitlist for the school year for which the applicant sought admission in the order the names are selected and will take into account sibling preference and resident and non-resident preference, which may change over time. Within 10 business days, a letter is mailed to those on the waitlist for the school year for which the applicant sought admission with an assigned grade and waitlist #. LFDCS will not accept any new applicants and will not process any new applications for a lottery until the initial waitlist is exhausted. If the principal enrollment fails to fill additional admission spaces, LFDCS may repeat the process more than once providing such process is fair and the school gives reasonable public notice at least one month prior to the application deadline. If spaces become available during the school year, LFDCS will repeat the enrollment process to fill these openings meeting the requirements of G.L.c. 70, Chapter 89(n). 603 CMR 105(8).

Waitlists

LFDCS keeps a waitlist for the school year for which applicants sought admission for that year only. Applicants will be drawn from this waitlist during the school year for which the applicant sought admission if any openings occur prior to accepting new applicants according to sibling preference, resident and non-resident preference. If any openings occur in eligible grades, LFDCS will contact families by number rankings while taking into consideration preferences for admission. The order of the applicant's placement on the waitlist may change depending on the preferences that exist at the time an offer of admission is extended, such as an applicant moving up on a waitlist due to sibling status. If a student or applicant stops attending LFDCS or declines admission, the next available applicant on the waitlist for that grade, subject to preferences at the time of admission, will be offered admission until the vacant seat is filled. No applicant will be admitted ahead of other eligible applicants on the waitlist unless said applicant is either a sibling of a currently-enrolled student or a resident of Lawrence. LFDCS maintains accurate waitlist records including applicant names (first, middle, last), dates of birth, home addresses of residence, telephone numbers, and grade levels of applicants who were part of the lottery but did not gain admission. Applicants accepted from the waitlist for the school year for which the applicant sought admission are notified immediately by telephone and in writing and must notify the school within 3 business days of their acceptance.

If an applicant declines an offer of admission, the applicant must reapply if they wish to be considered again for admission. When a student stops attending the school for any reason up to February 15, LFDCS shall fill those vacant seats up to grade 4. LFDCS would draw from the waitlist for the school year for which the applicant sought admission depending on the grade by numerical rank, while also taking into consideration preferences for admission. Vacancies not filled after February 15 will move into the subsequent grade to be filled the following September in grades 1-4. Seats for applicants who have accepted an offer of admission to LFDCS but have never attended are exempt. Students who have withdrawn from the school would need to reapply for admission.

Application for Admission Requirements

The application for admission must be filled out, signed and either scanned and emailed to parentliaison@lfdcs.org or submitted in person to the Parent Liaison to be checked for accuracy along with a copy of the applicant's birth certificate (K-1 and K-2 applicants only) and proof of residency (confirmed upon acceptance). The application does not require submission of the applicant's social security number but requires the signature of one parent/guardian unless a court order indicates otherwise for an individual applicant. The application form includes all student information required by the charter school statute for the waitlist: student name (first, middle, last), date of birth; city or town of residence; grade level; home address and telephone number. The application form states a non-discrimination policy that states: LFDCS does not discriminate on the basis of race, color, national origin, creed, sex, ethnicity, sexual orientation, mental or physical disability, age, ancestry, athletic performance, special need, proficiency in the English language or a foreign language or prior academic achievement when recruiting or admitting students 603 M.G.L. Chapter. 71 89(1); 603 CMR 1.05(2). There is also a notice on the application that states that LFDCS keeps a temporary file of the application packet for those who have been put on the waitlist for the school year for which the student sought admission. This application is kept on file until the last day of school of the school year for which the student sought admission. Before or on that date the parent(s) have the right to receive a copy of these documents; otherwise, the file is destroyed.

Growth Plan Requirements – SY'2021-2022 through SY'2029-2030

LFDCS has been approved for an expansion to increase enrollment from 800 to 1,000 students by 2030. LFDCS will increase its enrollment by 60 students in SY'2022-2023 (20 students in K-1, 20 students in K-2 and 20 students in Grade 1) and in SY'2023-2024 increase enrollment by 20 students each year at the K-1 level until it reaches its cap of 1,000 students by SY'2029-2030. LFDCS will not, in accordance with our growth plan, exceed the total number of students reported in LFDCS's pre-enrollment submission to ESE in the previous spring in accordance with 603 CMR 1.08(5).

ANTICIPATED ENROLLMENT										
Grades Served	**SY 2021-22**	**SY 2022-23**	**SY 2023-24**	**SY 2024-25**	**SY 2025-26**	**SY 2026-27**	**SY 2027-28**	**SY 2028-29**	**SY 2029-30**	**IDEAL COHORT SIZES**
K-1	85	102	**102**	**102**	**102**	**103**	**104**	**104**	**104**	100
K-2	81	102	**102**	**102**	**102**	**102**	**102**	**103**	**103**	100
1	80	102	**102**	**101**	**102**	**102**	**102**	**101**	**102**	100
2	84	80	**100**	**100**	**101**	**102**	**102**	**101**	**101**	100
3	84	81	80	**100**	**100**	**100**	**101**	**101**	**100**	100
4	81	82	80	80	**100**	**100**	**100**	**100**	**101**	100
5	78	81	79	79	78	**98**	**99**	**99**	**98**	100
6	77	78	81	78	78	77	**97**	**98**	**98**	100
7	75	77	78	80	77	77	77	**97**	**97**	100
8	75	75	76	78	79	77	76	76	**96**	100
TOTAL Enrollment	800	860	880	900	920	940	960	980	1000	1000

The figures provided above are projections and are subject to change based on natural fluctuations in enrollment that may occur (i.e., retentions). The primary entry point is in Grade K-1 but LFDCS will backfill up to grade 4 (see green-shaded cells).

Glossary

Siblings are potential students who currently have a sibling attending the charter school at the time of the lottery. Siblings are children that share a common biological or legal parent or legally through adoption as opposed to children who may live in the same house but do not share a common parent. If a student moves out of the city but remains enrolled, that student's sibling has preference in the admission even though they are non-residents at the time of the application.

Residents are students that live in the city in which the charter school is located. Residents enrolled in district, charter, private or parochial schools get equal preference. Students must be residents of the city at the time of application.

Non-Residents are students who live in Massachusetts but outside the city in which the charter school is located.

POLITICA DE MATRICULACIÓN

La política de matriculación de Lawrence Family Development Charter School (LFDCS) reemplaza políticas anteriores y cumple con las expectativas del Departamento de Educación Elemental y Educación Secundaria de Massachusetts.

Inscripción General

Lawrence Family Development Charter School es una escuela pública que opera bajo una licencia charter otorgada por la Junta de Educación Primaria y Secundaria de Massachusetts y sirve a estudiantes de grados K-1 hasta octavo grado (8). La admisión a la escuela está abierta para todos los estudiantes elegibles que son residentes de la ciudad de Lawrence en los grados K-1 hasta el cuarto grado (4) y llenan espacios en grados K-1 hasta cuarto grado (4); LFDCS no llenan los espacios en los grados 5-8. LFDCS no discrimina al reclutar o admitir a ningún estudiante por su raza, color, sexo, religión, nacionalidad, orientación sexual, incapacidad, edad, ancestro, rendimiento atlético, necesidades especiales, domino del lenguaje inglés o lenguaje extranjero, o logros académicos previos. 603 MGL Capítulo. 71 89 (1); 603 CMR 1,05 (2). LFDCS ha desarrollado e implementado un plan aprobado de Reclutamiento y Retención que se dirige a los estudiantes menos servidos. El proceso de solicitud de LFDCS no está integrado con el del distrito de Escuela Pública de la ciudad de Lawrence. Los padres pueden obtener una solicitud después del 15 de enero para el próximo año escolar a través de la página de internet de LFDCS, www.lfdcs.org, que se encuentra debajo *Información de Lotería* o recogiendo un paquete de solicitud en la 34 West Street, Lawrence, MA. LFDCS no cobra una cuota de solicitud de admisión o utiliza incentivos financieros para reclutar estudiantes. Se incluyen en el paquete de solicitud descripciones de los derechos de los estudiantes con diversas necesidades de aprendizaje para asistir a la escuela charter, para recibir acomodaciones y servicios de apoyo, incluyendo estudiantes que pueden tener discapacidades, requieren educación especial o son estudiantes de *Aprendizaje de Idioma de Ingles.* Información sobre la disponibilidad de los servicios se presenta incluyendo, pero no limitado a, los materiales de los alcances de la escuela, el Manual de Estudiante/Padre de LFDCS y la página de internet de la escuela. LFDCS no admitirá a los estudiantes en exceso al plan de matrícula y crecimiento máximo aprobado de la escuela especificado en una enmienda aprobada de la charter en el 2010 para aumentar el número de estudiantes de 600 a 800 durante un periodo de diez años que termina en el 2020. Los padres tienen el derecho de no usar el nombre de su hijo(a) en la lotería, por ejemplo, un numero se asignaría a su hijo(a) antes de la lotería. Esta opción es un derecho de los padres bajo la ley estatal y federal que garantiza la privacidad del niño(a). Si un padre escoge ejercer este derecho de privacidad, se le pedirá que marque la casilla adjunta a la solicitud, y un número será asignado por la Coordinadora de la Escuela y Hogar antes de la lotería. Los padres que solicitan participación en la lotería para sus hijos deben ser informados que la escuela Lawrence Family Development Charter de acuerdo con la ley M.G.L. Capítulo 71, Sección 89 (g), notificará el nombre y domicilio del estudiante a una tercera agencia a menos que el padre o guardián del estudiante se oponga a esta información. La escuela le notificara esta información cuando el Distrito Escolar de las escuelas Públicas de Lawrence lo solicite. Si un padre de un estudiante en escuela chárter y o solicitante opta para que no se notifique la información de su estudiante a una tercera agencia, el padre debe llenar la forma anexa como parte de la aplicación.

Elegibilidad de Matriculación

Solicitantes deben ser residentes del estado de Massachusetts para solicitar admisión y poder asistir a LFDCS. Cada estudiante, a pesar de preferencia de hermano, preferencia de residencia o sin preferencia de residencia debe llenar una solicitud con (copia de la Política de Matriculación anexa) antes de la fecha de la lotería. LFDCS solicita que prueba de residencia se sometida con la aplicación (verificada por la escuela cuando sea aceptado) en forma de:

1. Una factura de utilidades (no de agua o de teléfono celular) fechada dentro los últimos 60 días.
2. Una Escritura, Pago de Hipotecario fechada dentro los últimos 60 días o Factura de Impuestos de Propiedad fechada dentro del último año.
3. Un Contrato de Arrendamiento reciente, un Acuerdo de Sección 8 o Affidávit de Propietario.
4. Un formulario de W-2 para los impuestos dentro el último año o Comprobantes de Trabajo dentro los últimos 60 días.
5. Un Estado de Cuenta de Banco o Tarjeta de Crédito fechado dentro de los últimos 60 días.
6. Una carta de una Agencia del Gobierno Aprobada* fechada dentro los últimos 60 días.

*Agencias del gobierno aprobadas: Departamento de Ingreso (DOR), Servicios para Niños y Familias(DCF), Asistencia Transitoria (DTA), Servicios para Jóvenes (DYS), Seguro Social, y cualesquiera comunicaciones con el membrete de Commonwealth of Massachusetts.

Un niño(a) sin hogar es considerado elegible para solicitar la lotería de LFDCS a pesar de documentación de residencia, y la solicitud de un solicitante sin hogar no dependerá de la presentación de la documentación requerida. Los solicitantes sin hogar deben proporcionar una prueba razonable (dependiendo de las circunstancias o por medio de una declaración jurada) de residencia para recibir una preferencia de admisión basada en donde viven temporalmente. Los solicitantes sin hogar recibirán una preferencia de residencia basada en la residencia temporal en la Ciudad de Lawrence; sin embargo, si el solicitante tenía a Lawrence como residencia permanente anteriormente, no se le proporciona preferencia de residencia para la admisión. Los estudiantes potenciales para los programas de K-1 y K-2 deben presentar un acta de nacimiento para la prueba de tener cuatro años de edad antes del 1 de septiembre (programa K-1) en el año de inscripción y cinco años de edad antes del 1 de septiembre (programa K-2) en el año de inscripción. Los estudiantes potenciales en los grados 1-4 deben someter al final de año escolar transcripciones o las notas de calificaciones que confirmen la finalización exitosa del grado anterior al grado cual buscan admisión. En circunstancias especiales donde escuela durante el verano es requerida para la graduación, estos documentos son debidos una semana antes del primer día de escuela. LFDCS no requiere que estudiantes potenciales o sus familias asistan a entrevistas o reuniones informativas como una condición de matriculación y no administrara exámenes a estudiantes potenciales o determinara admisión predicado basado a ningún resultado de examen de habilidad o logro.

Proceso de Matriculación

Las solicitudes (aprobadas por el Departamento de Educación del estado de Massachusetts junto con una copia de la política de inscripción) pueden ser recogidas a través de la Coordinadora de la Escuela y el Hogar en la 34 West Street, Lawrence, MA o a través de la página de internet de la escuela www.lfdcs.org. Después de completar y firmar la solicitud, la solicitud y prueba de residencia (confirmada si se hacen una oferta de admisión) deben ser escaneadas y enviadas por correo electrónico a parentliaison@lfdcs.org o entregadas en persona a la Coordinadora de la Escuela y el Hogar en la 34 West Street, Lawrence, MA antes del último viernes del mes de Febrero a las 4 p.m.

LFDS no tendrá ninguna fecha de plazo de aplicación o lotería para la admisión de los estudiantes hasta después del 1 de enero, y concluirá el proceso de matriculación a más tardar el 15 de marzo de cada año. LFDCS anuncia públicamente por lo menos un mes antes de la fecha de plazo de solicitud que es el último viernes del mes de febrero a las 4pm y acepta solicitudes en anticipación de una lotería publica el segundo miércoles del mes de marzo a las 4 P.M. de cada año. La escuela anuncia al público su proceso de aplicación, fecha para aplicar, y la fecha de la lotería para el 15 de enero de cada año.

La lotería se pública empezando en enero, fecha de último día para aplicar, hora y lugar, en nuestra página de internet (www.lfdcs.org), en los periódicos locales, en programas de radio locales, en una nota a todas las familias en la escuela, y en panfletos o carteles distribuidos en negocios y organizaciones locales. No se aceptarán solicitudes después de la fecha de plazo de aplicación.

Proceso de la Lotería

Cada año LFDCS determinara el número de espacios disponibles para cada grado. En los casos donde hay menos espacios que solicitantes, los candidatos serán elegidos a través de una lotería. La lotería se realiza en el gimnasio de la escuela Intermedia localizada en la 400 de la calle Haverhill en Lawrence, MA

Cada año que la lotería es realizada, la escuela identifica a un individuo que no tenga afiliación con la escuela para sacar los nombres de los solicitantes públicamente, certificando que el proceso sea justo. Durante la lotería, un gráfico público lista cada nivel de grado en la escuela desde el K-1 – hasta el grado (3) indicando el número de espacios disponibles en cada nivel de grado. Los candidatos hermanos (niños que comparten un padre común, biológicamente o legalmente a través de adopción), residentes o no residentes del mismo hogar de un estudiante actualmente asistiendo a LFDCS durante el tiempo que se le ofrece admisión, recibirán preferencia sobre los solicitantes sin hermanos. Solicitantes que viven en la Ciudad de Lawrence recibirán preferencia sobre residentes de fuera de la ciudad; se requiere prueba razonable de residencia actual en el momento de una oferta de admisión.

Todos los solicitantes serán seleccionados al azar a través de una lotería por cada grado. LFDCS conduce la lotería usando los nombres de los solicitantes al menos que el padre elija optar a no usar el nombre de su niño(a) públicamente, en cual un número se le asigna y el padre será notificado de ese número por adelantado. Una vez que se nombren todos los hermanos de estudiantes actualmente en LFDCS y se pongan en una lista, los nombres de estudiantes sin hermanos en LFDCS también se nombran y se ponen en una lista hasta que todos los cupos para ese grado se cierren.

Si el proceso de lotería en un año dado deja de sacar el suficientemente número de estudiantes para la matriculación, la escuela tendrá una lotería subsiguiente después de que una nota pública haya sido anunciada por un mes y el proceso necesario de la lotería es seguido. Si una oferta de admisión se le hace a un solicitante de la lista de espera que no es hermano de un estudiante actualmente de LFDCS y excedería el límite de matriculación de la charter de LFDCS, el solicitante será omitido y puesto en la lista de espera.

En el caso de que la matriculación de un estudiante que es hermano de un estudiante actualmente de LFDCS excede el límite de matriculación de la charter de LFDCS y no se haya admitido a otros estudiantes antes de admitir al hermano, el hermano puede recibir admisión y el Commonwealth de Massachusetts proporcionara la matriculación para el niño(a), sujeto e apropiación.

Proceso de Inscripción

Cuando un estudiante es elegido a través de la lotería, se envía por correo una carta de bienvenida a su hogar dentro de tres días laborables después de la fecha de la lotería. Dentro de 24 horas de la lotería un gráfico es creado conteniendo los nombres de los estudiantes elegidos a través de la lotería. Los padres pueden comunicarse con la Coordinadora de la Escuela y el Hogar en la 34 West Street, Lawrence, MA por teléfono para confirmar si su niño(a) fue elegido en la lotería.
Los padres deben notificar a la escuela de su aceptación dentro de 10 días escolares de la notificación de LFDCS de la selección de su hijo(a) en la lotería.

Cuando un niño(a) es aceptado, ese niño(a) debe finalizar la aceptación. Una prueba de residencia actual o el estado de hermano se confirma en el momento de hacer una oferta de admisión. Una vez seleccionado, LFDCS le pide a los padres y estudiantes a que se reúnan con la Coordinadora de la Escuela y el Hogar para finalizar la inscripción y revisar el Manual de Padres/Estudiantes.

LFDCS colocara los nombres de los solicitantes que no fueron elegidos en la lotería en una lista de espera para el año escolar por la cual se solicitó admisión en el orden en que los nombres fueron seleccionados en la lotería, tomando en cuenta la preferencia de hermanos y preferencia de residentes y no residentes de la Ciudad de Lawrence, por la cual la lista puede cambiar con el tiempo. Dentro de 10 días laborables, se envía una carta a los que están en la lista de espera para el año escolar en la cual solicitaron admisión con el número de espera asignado y el grado. LFDCS no aceptara ningún nuevo solicitante y no procesara ninguna nueva solicitud para una lotería hasta que la lista de espera se haya agotado. Si no se llenan los espacios durante la primera inscripción, LFDCS puede repetir el proceso más de una vez, proporcionando tal proceso es justo y que la escuela da aviso razonable al público por lo menos un mes antes de la fecha de plazo de solicitud. Si hay espacios disponibles durante el año escolar, LFDCS repetirá el proceso de inscripción para llenarnos, cumpliendo con los requisitos de G.L.c. 70, Capítulo 89 (n). 603 CMR 105 (8).

Listas de Espera

LFDCS mantendrá una lista de espera continua solamente para el año escolar en cual se solicita admisión. La escuela llamará a estudiantes de la lista de espera durante el año escolar para la cual el solicitante solicito admisión si se desocupa un espacio antes de aceptar nuevos solicitantes de acuerdo a las preferencias de hermanos, residentes o no residentes de la ciudad. Si se desocupa un espacio, LFDCS se comunicará con las familias por clasificación de número, teniendo en cuenta las preferencias de admisión. La orden de la colocación del estudiante en la lista de espera puede cambiar dependiendo de las preferencias que existen en el momento que se extiende una oferta de admisión, tal como el estudiante que sube en la lista de espera debido a un hermano o estatus residencial. Si un estudiante o solicitante deja de asistir a LFDCS o rechaza la admisión, se le ofrece el cupo al siguiente solicitante disponible en la lista de espera para ese grado, sujeto a las preferencias al momento de admisión, hasta que se llene el cupo. Ningún estudiante será admitido antes de otros solicitantes elegibles en la lista de espera, a menos que el solicitante sea hermano de un estudiante actualmente matriculado o un residente de Lawrence.

LFDCS mantiene registros exactos de lista de espera inclusive nombres de estudiante, domicilios, número de teléfonos, y nivel de grado de estudiante que formaron parte de la lotería, pero no lograron entrar. Los estudiantes aceptados de la lista de espera son notificados por teléfono y por escrito y deben notificar a la escuela dentro de 3 días laborables de su aceptación. Si un estudiante declina la oferta de admisión, el estudiante tendría que volver a solicitar para ser considerado de nuevo para admisión. Cuando un estudiante deja de asistir a la escuela por cualquier motivo hasta el 15 de febrero, LFDCS llenara esos cupos hasta el cuarto (4) grado. LFDCS escogería de la lista de espera del grado correspondiente en orden numérico, tomando en cuenta también las preferencias de admisión. Los cupos que no se llenen después del 15 de febrero se trasladaran al siguiente grado que se llenaran el próximo septiembre en los grados 1-4. Esto no les aplica a los cupos para los estudiantes que han aceptado una oferta de admisión a LFDCS, pero nunca han asistido a la escuela son excusados. Los estudiantes que se han retirado de la escuela tendrán que volver a solicitar la admisión.

Requisitos para la Solicitud de Admisión

La solicitud de admisión debe ser llenada, firmada escaneada y enviada por correo electrónico a parentliaison@lfdcs.org o entregado en persona a la Coordinadora de la Escuela y el Hogar para ser verificad con exactitud junto con una copia del acta de nacimiento del solicitante (solicitantes para los grados K1-K2 solamente) y prueba de residencia (confirmada después de la aceptación).
La solicitud no requiere el número de seguro social del solicitante, pero requiere la firma de uno de los padres o guardián a menos que haiga un orden de corte que indique lo contrario para un solicitante individual. La solicitud incluye toda la información del estudiante para el estatuó de la lista de espera para charter de la escuela: el nombre del estudiante (primero, medio, ultimo), fecha de nacimiento; ciudad de residencia; domicilio y número de teléfono. La solicitud incluye una política de no discriminación que indica: LFDCS no discrimina a reclutar o admitir a ningún estudiante por su raza, color, sexo, religión, nacionalidad, orientación sexual, incapacidad, edad, ancestro, rendimiento atlético, necesidades especiales, domino del lenguaje inglés o lenguaje extranjero, o logros académicos previos. 603 MGL Capítulo. 71 89 (1); 603 CMR 1,05 (2). También incluye un aviso en la solicitud que indica que LFDCS mantiene un archivo temporal del paquete de solicitud para aquellos que han sido puestos en la lista de espera para el año escolar. La solicitud se mantiene en archivo hasta el último día de la escuela para el año escolar en la cual el estudiante solicito admisión. Los padres tienen derecho a recibir una copia de estos documentos antes de o en esa fecha. De otra manera los archivos son destruidos después de la fecha.

Requisitos del Plan de Crecimiento-SY' 2021-2022 hasta SY' 2029-2030

LFDCS fue aprobado en el 2021 para aumentar la matrícula de 800 a 1000 estudiantes para el año 2029-2030. LFDCS aumentara su matrícula en el 2023 por 60 estudiantes y cada año después por 20 estudiantes por año hasta que la matricula llegue al tope de 1000 estudiantes en el 2029-2030. LFDCS no excederá, de acuerdo a nuestro plan de crecimiento, el número total de estudiantes reportados en la sumisión de preinscripción de LFDCS que fue entregado a ESE en la primavera anterior, con acuerdo a 603 CMR 1.08 (5).

ANTICIPATED ENROLLMENT										
Grades Served	**SY 2021-22**	**SY 2022-23**	**SY 2023-24**	**SY 2024-25**	**SY 2025-26**	**SY 2026-27**	**SY 2027-28**	**SY 2028-29**	**SY 2029-30**	**IDEAL COHORT SIZES**
K-1	85	102	**102**	**102**	**102**	**103**	**104**	**104**	**104**	100
K-2	81	102	**102**	**102**	**102**	**102**	**102**	**103**	**103**	100
1	80	102	**102**	**101**	**102**	**102**	**102**	**101**	**102**	100
2	84	80	**100**	**100**	**101**	**102**	**102**	**101**	**101**	100
3	84	81	80	**100**	**100**	**100**	**101**	**101**	**100**	100
4	81	82	80	80	**100**	**100**	**100**	**100**	**101**	100
5	78	81	79	79	78	**98**	**99**	**99**	**98**	100
6	77	78	81	78	78	77	**97**	**98**	**98**	100
7	75	77	78	80	77	77	77	**97**	**97**	100
8	75	75	76	78	79	77	76	76	**96**	100
TOTAL Enrollment	800	860	880	900	920	940	960	980	1000	1000

Las figuras presentadas anteriormente son proyecciones están sujetas a cambios basados en las fluctuaciones naturales en la inscripción que puedan ocurrir (por ejemplo, retenciones). El punto de entrada principal está en el Grado K-1, pero LFDCS llenara cupos hasta el cuarto (4) grado (ver las celdas en color verde).

Glosario

Hermanos son estudiantes potenciales que actualmente tienen un hermano que asiste a la escuela chárter en el momento de la lotería. Los hermanos son niños que comparten un padre biológico o legal común o legalmente a través de la adopción en comparación con los niños que pueden vivir en la misma casa, pero no comparten un padre común. Si un estudiante se muda fuera de la ciudad, pero sigue inscrito, el hermano del estudiante tiene preferencia en la admisión, aunque no sea residente en el momento de solicitud.

Residentes son estudiantes que viven en la ciudad en la que se encuentra la escuela chárter. Los residentes matriculados en escuelas distritales, chárter, privadas o parroquiales reciben la misma preferencia. Los estudiantes deben ser residentes de la ciudad en el momento de la solicitud.

No Residentes son estudiantes que viven el estado de Massachusetts, pero fuera de la ciudad en la que se encuentra la escuela chárter.

Early English Language Development
The first year of the two-year kindergarten program will provide opportunity for highly-qualified teachers supported by bi-lingual paraprofessionals to introduce and build early English language vocabulary. The four-year-old students will be immersed in English language through a thematic standard-based curriculum. They will receive the English Language Arts curriculum in both English and their native language (Spanish). Students will receive the entire curriculum framework for kindergarten with more basic skills becoming the focus of the first year. Students will be supported to master the entire kindergarten framework in language development over the two-year experience.

Readiness to Learn
The first year of the two-year kindergarten program will enroll students at an earlier age providing opportunity for interaction with peers focusing on social development. This earlier formal introduction to working in groups will increase the 4-year-old student's readiness to learn. The experiences provided will improve the student's ability to connect life experience to vocabulary, stories and social play. Enrolling the students at 4 years old will introduce them to the lessons and expectations of learning and working together in small groups and extend the time to learn and use these lessons over a two-year period by improving basic skills prior to first grade.

Family Capacity to Support Children's Learning and Development
LFDCS recognizes and respects the role of parent/family caregiver as critical to supporting children's learning and development. The school mission fosters a strong partnership between home and school as essential to academic achievement. The first year of the two-year kindergarten program will provide parents with an earlier opportunity to receive training in early childhood development and the use of learning materials to promote higher levels of achievement. The first year of the two-year kindergarten program will promote a school/home partnership referred to as the Home/School Contract, outlining both the school's expectation and the parents' expectation. A scheduled personal home visit by the school coordinator will be made during the summer months enabling the parents and the child a smooth transition to the school year.

Opportunities to Explore Play and Interact
The first year of the two-year kindergarten program will provide a wide spectrum of opportunities for children to engage in formal and informal play and physical activities. These opportunities at age four will facilitate the student's language development and social skills through guided peer interaction.

Early Identification of Learning Disabilities
LFDCS supports the full inclusion of students with disabilities in regular education classrooms. The first year of the two-year kindergarten program will provide opportunity for early identification for learning disabilities through observation and assessment. This will ensure that instruction will be planned and implemented to meet each child's individual needs. Classroom teachers will be supported by the Special Education Director to monitor the progress of all four year olds to ensure that early identification of developmental delays takes place. Early intervention is critical in providing specialized instruction that can address learning disabilities in the early stages. This will support the child's social emotional learning and promote improved academic performance as they enter the second year of the two-year kindergarten program.

Curriculum Design to Maximize Learning Experiences
The initial curriculum prepared for the two-year kindergarten program is intended to maximize learning experiences by introducing concepts and expected outcomes in the first year of the two-year kindergarten program. Those skills will be reinforced and brought to mastery in year two of the two-year kindergarten program. The four year olds in the first year of the two-year kindergarten program will be assessed based on the Early Childhood program standards. The second year of the two-year kindergarten program will base assessment on the Common Core standards. Students will participate in the kindergarten graduation following completion of the two-year program.

El Desarrollo del Idioma de Ingles Temprana
El primer año del programa de dos años de kindergarten proveerá a los maestros altamente cualificados la oportunidad de ser apoyados por para-profesionales bilingües en introducir y construir un vocabulario de inglés temprano. Los estudiantes de cuatro años de edad serán inmersos en el idioma ingles a través de un currículo basado en estándares temático. Recibirán el currículo de Estudios de Arte de Idioma de Ingles en ingles igual como su idioma primario (español). Los estudiantes recibirán toda la infraestructura del currículo para kindergarten con habilidades más básicas, convirtiéndose en el foco del primer año. Los estudiantes serán apoyados para poder dominar toda la infraestructura de kindergarten en el desarrollo de idioma a través de una experiencia de dos años.

Disposición para Aprender
El primer año del programa de kindergarten matriculará los estudiantes a una edad temprana, brindando oportunidades de interacción con los compañeros, y enfocándose en el desarrollo social. Esta introducción formal temprana de trabajar en grupos, aumentará la disposición de los estudiantes de 4 años de edad para aprender. Las experiencias proporcionadas, mejoraran la capacidad del estudiante de conectar la experiencia de vida con vocabulario, cuentos, y juegos sociales. Al matricular a los estudiantes a los 4 años de edad se le introducen a lecciones y a las expectativas del aprendizaje y a trabajar juntos en pequeños grupos. A extender el tiempo para aprender y de usar estas lecciones durante un periodo de dos años, se mejora sus habilidades básicas antes del primer grado.

La Capacidad de la Familia en Apoyar el Aprendizaje y el Desarrollo de los Niños
LFDCS reconoce y respeta el papel del padre/guardián como crítico en el apoyo del aprendizaje y el desarrollo de los niños. La misión de la escuela fomenta una fuerte unión entre el hogar y la escuela que es esencial para el logro académico. El primer año del programa de kindergarten proporcionara a los padres una oportunidad temprana de recibir entrenamientos sobre el desarrollo de la primera infancia y el uso de materiales de aprendizaje para promover mayores niveles de logro. El primer año del programa de kindergarten promoverá una unión de Escuela/Hogar que es referido como Contrato de Escuela/Hogar, donde describe las expectativas de la escuela tanto como las expectativas de los padres. Durante los meses del verano, la Coordinadora de la Escuela hará una cita para visitar a los hogares, permitiéndoles a los padres y al niño una transición suave al año escolar.

Oportunidades Para Explorar el Juego e Interactuar
El primer año del programa de kindergarten proveerá un amplio espectro de oportunidades para que los niños participen en juegos formales e informales y actividades físicas. Estas oportunidades a los cuatro años de edad facilitaran el desarrollo del lenguaje del estudiante y sus habilidades sociales a través de interacción guiada entre compañeros.

Identificación Temprana de Discapacidades de Aprendizaje
LFDCS apoya la inclusión completa de estudiantes con discapacidades en las aulas de educación regular. El primer año del programa de kindergarten proveerá la oportunidad para identificar las discapacidades de aprendizaje de una edad temprana a través de observaciones y evaluaciones. Esto asegurará que la instrucción será planeada e implementada para satisfacer las necesidades individuales de cada niño. Los maestros de aula serán apoyados por la Directora de Educación Especial en monitorear el progreso de todos los niños de cuatro años para asegurar que la identificación temprana de los retrasos en el desarrollo este tomando lugar. Esto apoyara el aprendizaje socio-emocional del niño y promoverá un mejor rendimiento académico mientras se ingresen al segundo año del programa de kindergarten.

Diseño de Currículo para Maximizar las Experiencias de Aprendizaje

El currículo diseñado inicialmente para el programa de dos años de kindergarten fue creado para maximizar las experiencias de aprendizaje a través de la introducción de conceptos y resultados esperados en el primer año del programa de kindergarten. Esas habilidades serán reforzadas y llevadas a éxito en el segundo ano del programa de kindergarten. En el primer año del programa de kindergarten, los niños de cuatro años de edad serán evaluados basados en los estándares del Programa de Infancia Temprana. En el segundo año del programa de kindergarten será basado en las evaluaciones de los estándares del Common Core. Los estudiantes participaran en la graduación después de completar el programa de dos años.

English Language Learners in Charter Schools:
Notice of Rights to Access and Equity of Educational Services

Dear Parent: This document explains the rights of children who are English language learners to attend and receive language support and other services in Massachusetts public charter schools. As defined in state law, an English language learner is a student who does not speak English, or whose native language is not English, and who is not able to do ordinary classroom work in English. This includes students who, without language support services, would have trouble understanding lessons in school, or completing work in school because they are still learning English. In this document, an English language learner will be referred to as an "ELL." Charter schools must accept and enroll ELLs admitted through the lottery who wish to attend the school. The school must provide direct instruction to help ELLs learn the English language, and subject matter instruction (for example, science or history) that is presented in English using strategies that help the student better understand the content. Full and equal access to the programs and services offered at the school must be made available to ELLs. This is a summary of your child's rights to attend and receive language support and other services from his or her charter school.

- **Can my student who is an ELL go to a charter school?**

Yes. Charter schools are open to all students within the school's service area, on a space available basis. If more students apply than there are available spaces, a lottery is held to choose who will be admitted in a fair way. All students who wish to attend a charter school have an equal chance of getting in and have an equal right to attend.

See: M.G.L. c. 71 §89 (l) states that charter schools shall be open to all students, on a space available basis, and shall not discriminate on the basis of race, color, *national origin*, creed, sex, ethnicity, sexual orientation, gender identity, mental or physical disability, age, ancestry, athletic performance, special need, or *proficiency in the English language* or a foreign language, and academic achievement. (*Emphasis added*)

- **What if I don't want language support services for my student?**

If you reject language support services for your student, the school still has to make sure that your student has "meaningful access" to the curriculum and can effectively participate in the classroom work. Your student should be placed with a classroom teacher who holds a Sheltered English Immersion Endorsement or an English as a Second Language license, which means that the teacher has had training on the language needs of ELLs. The charter school has the continued responsibility to monitor your student's progress as an ELL. If it appears that he or she is unable to participate effectively and meaningfully in his classroom, the school must reconsider the instruction that it provides.

Upon identifying a student as an English learner, the charter school will provide the parent or guardian with its ELL policies and all needed forms in a language that they can understand.

- **My student will need help learning English. What language support services will be made available at a charter school?**

Students in charter schools must have access to the same services they would receive if they were in any other Massachusetts public school. If your student is admitted to a charter school, you should expect that the school will conduct a home-language survey and test your student to determine if he or she needs language support services. If language support services are needed, the school must provide them.

Under Massachusetts law, students who are identified as ELLs are generally provided a sheltered English immersion (SEI) program and receive English as a second language instruction (ESL). This requirement applies to all public schools including charter schools, regardless of the number of ELLs enrolled at the school. ELL programs must have two components:

- **Sheltered English immersion.** Sheltered English immersion includes teaching in a way that will make the content of lessons more understandable, and using ways of teaching that will help the student learn the English language. Sheltered English immersion classes must be taught by specially trained teachers, and must address the same curriculum as the other students receive.

- **English as a second language (ESL) instruction.** ESL instruction provides specific, direct instruction in the English language that is delivered by a licensed ESL teacher. ESL is meant to teach students English language, grammar, vocabulary and usage, and includes instruction in speaking, listening, reading, and writing at a level the student can understand. Students of different ages and language groups may be included in the same ESL classroom. The hours of ESL instruction provided to your student will depend on how well your student speaks, listens (understands spoken English), reads, and writes English. For more information please see the **"Transitional Guidance on Identification, Assessment, Placement, and Reclassification of English Language Learners"** found here: http://www.doe.mass.edu/ell/resources.html

♦ What other programs and services might my student receive if he or she attends a charter school?

As in every public school in Massachusetts, ELL students must be given full and equal access to the programs and services of the school. Information and notices to ELLs and their parents must be provided in a language they can understand

- ELLs must receive supports such as guidance and counseling, in a language they can understand.
- ELLs must not be separated from students who are not ELL students except when necessary in order to provide their English learning program.
- ELLs must be allowed to participate fully in all academic courses.
- ELLs must be taught to the same academic standards and curriculum as other students.
- ELLs must have equal access to all programs and services at the school including Title I, Section 504 disability accommodations, and special education, and all clubs, student organizations, activities and sports teams.

Relevant Laws and Regulations:
Charter School Statute: G.L. c. 71 §89
Charter School Regulations: 603 C.M.R. §1.00
Massachusetts law-- English Language Education in Public Schools: G.L. c.71A
Massachusetts Education of English Learners Regulations: 603 CMR 14.00
Federal Civil Rights Law: Title VI of the Civil Rights Act of 1964
Federal Civil Rights law: Equal Educational Opportunities Act of 1974
Federal law: ESEA/ NCLB: *the No Child Left Behind Act of 2001* Governs elementary and secondary education. NCLB is available as Public Law 107-110 Title III — Language Instruction for Limited English Proficient and Immigrant Students: PART A: 'English Language Acquisition, Language Enhancement, and Academic Achievement Act'

If you have any questions, please contact the Massachusetts Department of Elementary and Secondary Education's Office of Charter Schools and School Redesign (phone: 781-338-3227; email: charterschools@doe.mass.edu) or Office of English Language Acquisition and Academic Achievement (phone : 781-338-3584; email: ell@doe.mass.edu).

For additional information regarding ELL education and the rights of parents and students, please refer to the following:

- Office of Civil Rights Enforcement Office: phone: 800-421-3481; email: ocr@ed.gov; website: www.ed.gov/about/offices/list/ocr/
- State regulations: 603 CMR 14.00: Education of English Learners Regulations-- 14.06: Parental Right of Enforcement http://www.doe.mass.edu/lawsregs/603cmr14.html?section=06
- Requirements for the Participation of English Language Learners in ACCESS for ELLs and MCAS: A Guide for Educators and Parents/Guardians http://www.doe.mass.edu/mcas/participation/ell.pdf#search=%22ELL%22

Estudiantes de idioma inglés en escuelas subvencionadas:
Aviso de derechos de acceso y de equidad de servicios educativos

Estimado/a padre/madre: Este documento explica los derechos de los niños que son estudiantes de idioma inglés de asistir y de recibir apoyo idiomático y otros servicios en las escuelas subvencionadas públicas de Massachusetts. Según se define en la ley estatal, un estudiante de idioma inglés es aquel que no habla inglés o cuyo idioma nativo no es el inglés y que no es capaz de realizar trabajos comunes de clase en inglés. Esto abarca a los estudiantes que, sin los servicios de apoyo idiomático, tendrían problemas para comprender las lecciones en la escuela o para completar tareas en la escuela porque todavía están aprendiendo inglés. En este documento, se hará referencia al estudiante de idioma inglés como "ELL". Las escuelas subvencionadas deben aceptar e inscribir a los ELL admitidos mediante lotería que deseen asistir a la escuela. La escuela debe brindar enseñanza directa para ayudar a estos estudiantes a aprender el idioma inglés y enseñanza de materias (por ejemplo, Ciencia o Historia) que se presenten en inglés utilizando estrategias que ayuden al estudiante a comprender el contenido de una mejor manera. El acceso total e igualitario a los programas y servicios que se ofrecen en la escuela debe estar disponible para los ELL. Este es un resumen de los derechos que tiene su hijo de asistir y de recibir apoyo idiomático y otros servicios de su escuela subvencionada.

- **¿Puede un estudiante que es ELL ir a una escuela subvencionada?**

Sí. Las escuelas subvencionadas están abiertas a todos los estudiantes dentro del área de servicio de la escuela de acuerdo con los cupos disponibles que tenga. Si se postulan más estudiantes que cupos disponibles, se lleva a cabo una lotería a fin de seleccionar de manera justa quién será admitido. Todos los estudiantes que deseen asistir a una escuela subvencionada tienen las mismas probabilidades de ingresar y tienen el mismo derecho de asistir.

Consulte: La sección 89 (l) del capítulo 71 de la Ley general de Massachusetts establece que las escuelas subvencionadas deberán estar abiertas a todos los estudiantes, de acuerdo con los cupos disponibles, y no discriminarán en función de la raza, el color, *la nacionalidad*, el credo, el sexo, la etnia, la orientación sexual, la identidad de género, la discapacidad mental o física, la edad, la ascendencia, el desempeño atlético, las necesidades especiales, *la destreza para el idioma inglés* u otro idioma extranjero o los logros académicos. (*Énfasis añadido*).

- **¿Qué ocurre si no quiero servicios de apoyo idiomático para el estudiante?**

Si rechaza los servicios de apoyo idiomático, la escuela aún tiene que asegurarse de que el estudiante tenga “acceso significativo” al plan de estudios y pueda, efectivamente, participar del trabajo en clase. El estudiante se colocará con un maestro que cuente con una Aprobación de Inmersión Básica en Inglés (SEI) o con una licencia de Inglés como segundo idioma, lo que significa que el maestro ha recibido capacitación sobre las necesidades idiomáticas de los ELL. La escuela subvencionada tiene la responsabilidad constante de controlar el progreso del estudiante como ELL. Si pareciera que el estudiante no puede participar efectiva y significativamente en su clase, la escuela deberá reconsiderar la enseñanza que le brinda.

Al identificar a un estudiante como un estudiante del idioma inglés, la escuela subvencionada le proporcionará al padre/madre o tutor las políticas sobre ELL y todos los formularios necesarios en un idioma que puedan comprender.

- **El estudiante necesitará ayuda para aprender inglés. ¿Qué servicios de apoyo idiomático estarán disponibles en una escuela subvencionada?**

Los estudiantes de una escuela subvencionada deben tener acceso a los mismos servicios que recibirían si estuvieran en cualquier otra escuela pública de Massachusetts. Si se admite al estudiante en una escuela subvencionada, debe prever que la escuela realizará una encuesta sobre el idioma que se habla en el hogar y le tomará una prueba al estudiante a fin de determinar si necesita servicios de apoyo idiomático. Si se necesitan servicios de apoyo idiomático, la escuela los debe proporcionar.

De conformidad con las leyes de Massachusetts, generalmente se les proporciona a los estudiantes identificados como ELL un programa de inmersión básica en inglés (SEI), y estos reciben enseñanza en inglés como segundo idioma. Este requisito aplica para todas las escuelas públicas, incluso para las escuelas subvencionadas, independientemente de la cantidad de ELL que la escuela tenga inscriptos. Los programas para los ELL deben tener dos componentes:

- **Inmersión básica en inglés.** La inmersión básica en inglés comprende enseñar de una manera que haga más comprensible el contenido de las lecciones y utilizar formas de enseñanza que le ayuden al estudiante a aprender el idioma inglés. Las clases de inmersión básica en inglés se deben impartir con maestros especialmente capacitados y deben abordar el mismo plan de estudios que reciben otros estudiantes.

- **Enseñanza de inglés como segundo idioma (ESL).** La enseñanza de ESL brinda una enseñanza específica y directa del idioma inglés que se imparte mediante un maestro de ESL con licencia. ESL está diseñado para enseñarles a los estudiantes el idioma inglés, gramática, vocabulario y uso, y comprende enseñanza para hablar, escuchar, leer y escribir en un nivel que el estudiante puede comprender. Se puede incluir a estudiantes de diferentes edades y grupos de idiomas en la misma clase de ESL. Las horas de enseñanza de ESL proporcionadas al estudiante dependerán de lo bien que hable, escuche (comprenda el inglés hablado), lea y escriba en inglés. Para obtener mayor información, consulte la **"Guía de transición sobre la identificación, evaluación, colocación y reclasificación de estudiantes de idioma inglés"** que se encuentra en: http://www.doe.mass.edu/ell/resources.html

♦ ¿Qué otros programas y servicios podría recibir el estudiante si asiste a una escuela subvencionada?

Como en toda escuela pública de Massachusetts, se les debe dar a los estudiantes ELL acceso total e igualitario a los programas y servicios de la escuela. La información y los avisos a los ELL y a sus padres se deben proporcionar en un idioma que puedan comprender.

- Los ELL deben recibir apoyo tal como orientación y asesoramiento en un idioma que puedan comprender.
- No se debe separar a los ELL de los estudiantes que no sean ELL, salvo cuando sea necesario para brindarles su programa de aprendizaje de idioma inglés.
- Se debe permitir que los ELL participen totalmente en todos los cursos académicos.
- Se les debe enseñar a los ELL de acuerdo con los mismos estándares y planes de estudios académicos que a otros estudiantes.
- Los ELL deben tener igual acceso a todos los programas y servicios de la escuela, lo que incluye las adaptaciones para discapacitados de la sección 504 del título I, educación especial y todos los clubes, organizaciones estudiantiles, actividades y equipos deportivos.

Leyes y reglamentos relevantes:
Ley de escuelas subvencionadas: Sección 89 del capítulo 71 de las Leyes generales
Reglamentos de escuelas subvencionadas: capítulo 1.00 del título 603 del Código de reglamentos de Massachusetts
Ley de Massachusetts - Educación de idioma inglés en escuelas públicas: capítulo 71A de las Leyes generales
Reglamentos sobre la educación de estudiantes de inglés de Massachusetts: capítulo 14.00 del título 603 del Código de reglamentos de Massachusetts
Ley federal de derechos civiles: Título IV de la Ley de derechos civiles de 1964
Ley federal de derechos civiles: Ley de igualdad de oportunidades educativas de 1974
Ley federal: ESEA/NCLB: la ley "Que ningún niño se quede atrás" (NCLB, por sus siglas en inglés) de 2001 rige la educación primaria y secundaria. NCLB está disponible como título III de la Ley Pública 107-110 — Enseñanza de idioma para estudiantes con habilidad limitada en idioma inglés y estudiantes inmigrantes: PARTE A: "Ley de incorporación de idioma inglés, mejora de idioma y rendimiento académico"

Si tiene alguna consulta, póngase en contacto con la Oficina de escuelas subvencionadas y rediseño escolar (teléfono: 781-338-3227; correo electrónico: charterschools@doe.mass.edu) o con la Oficina de incorporación de idioma inglés y rendimiento académico (teléfono: 781-338-3584; correo electrónico: ell@doe.mass.edu).

Para obtener información adicional sobre educación para los ELL y los derechos de los padres y de los estudiantes, remítase a lo siguiente:

- Oficina de cumplimiento de derechos civiles - Teléfono: 800-421-3481; correo electrónico: ocr@ed.gov; sitio web: www.ed.gov/about/offices/list/ocr/
- Reglamentos estatales: capítulo 14.00 del título 603 del Código de reglamentos de Massachusetts: Reglamentos para la educación de estudiantes de idioma inglés - 14.06: Derecho de los padres para exigir el cumplimiento http://www.doe.mass.edu/lawsregs/603cmr14.html?section=06
- Requisitos para la participación de estudiantes de idioma inglés en *ACCESS for ELLs* y *MCAS*: Una guía para educadores y padres/tutores http://www.doe.mass.edu/mcas/participation/ell.pdf#search=%22ELL%22

Students with Disabilities in Charter Schools:
Notice of Rights to Access and Equity of Educational Services

Dear Parent: This document explains the educational rights of students with disabilities to attend Massachusetts charter schools and to receive appropriate special education services in those charter schools. Both federal and state law requires that admission to a charter school be conducted without regard to or consideration of whether the child has a disability, and so charter schools are open to all students, whether or not they are eligible to receive special education services. Charter schools must provide special education services, up to the limits specified under the state charter school law, to all eligible students. This is a summary of your student's rights to attend and receive needed services from his or her charter school.

- **Charter schools accept and serve students with disabilities.**

Charter schools are open to all grade-eligible students within the school's service area on a space available basis. If more students apply than there are available spaces, a lottery is held to randomly determine who will be admitted. All students who wish to attend a charter school have an equal chance of getting in regardless of, and without any consideration of, any need for special education services.

See: M.G.L. c. 71 §89 (l) states that charter schools shall be open to all students, on a space available basis, and shall not discriminate on the basis of race, color, national origin, creed, sex, ethnicity, sexual orientation, gender identity, *mental or physical disability*, age, ancestry, athletic performance, *special need*, or proficiency in the English language or a foreign language, and academic achievement. (*Emphasis added*)

- **Charter schools must ensure that your student receives special education services if the student has been determined to be an eligible student with a disability by the Individualized Education Program (IEP) team.**

Charter schools must ensure that students with disabilities receive the special education services to which they are entitled. The services may consist of special education instruction and related services in the least restrictive environment, or consist only of related services needed to access the general education curriculum. The amount and location of services (where services will be delivered) is determined by the student's IEP team and is documented in the student's IEP. As determined by your student's IEP team, your charter school will provide services in a placement that is:

- Full inclusion- the student is in the general education classroom for 80%-100% of the school day; or
- Partial inclusion- the student is in the general education classroom 40-80% of the school day; or
- Substantially separate- the student is out of the general education classroom more than 60% of the school day.

- **Your student must receive related services if the IEP team determines the student needs them.**

Charter schools must provide related services to students with disabilities if the IEP team determines that the services are necessary for the student to benefit from special education or, if the student does not require special education instruction, that the related services are necessary to ensure the student's access to the general education curriculum. Examples of these services include: speech therapy, occupational therapy, physical therapy, psychological counseling, and/or adjustment counseling.

- **Charter schools are required to meet the needs of qualified students with disabilities under Section 504 of the Rehabilitation Act of 1973, as amended, even if the student is not eligible as a student with disabilities under federal and state special education laws.**

Charter schools are required to provide a free appropriate public education to qualified students with disabilities under Section 504 of the Rehabilitation Act of 1973, as amended. Such education consists of general education

accommodations and related aids and services designed to meet the individual educational needs of students with disabilities as adequately as the needs of students without disabilities are met. An appropriate education for a student with a disability under Section 504 regulations could consist of education in general education classrooms with accommodations, education in general education classes with supplementary services, and/or related services. Schools would include these services in a "504 Plan."

- **For students who may require special education services that are beyond what the charter school is required to provide, an IEP team meeting will be convened to arrange for provision of needed services.**

If the IEP team convened by the charter school believes that your student may require a full-time day or residential special education program, the charter school will convene a separate placement meeting to determine the appropriate placement. You will be invited to the meeting, as will the school district of the town where you reside. When the meeting occurs, the placement team must first consider whether the school district of residence has an in-district program that is able to provide the services that are recommended by the IEP team, either alone or as a supplement to services available at the charter school. If there is such in-district programming available, the placement team must propose an in-district program to the parent (which may be delivered in the charter school itself, through a program located in the school district of residence or a combination of both), the student will remain enrolled in the charter school, and the charter school retains programmatic and financial responsibility for the student. Please note that the charter school has full discretion over where it will propose to deliver any in-district programming, and is not required to contract with the school district of residence for service delivery unless the charter school chooses to do so.

If the placement team, including the school district of residence, agrees that the student cannot be served in-district, then the placement team shall determine that the student requires an out-of-district placement, in which case the student's enrollment and responsibility for the student's special education program reverts to the school district of residence.

Because enrollment at the charter school is always voluntary on the part of the parent, the parent may elect to disenroll from the charter school and enroll, instead, back at the school district of residence or another school for any reason and at any time. However, the charter school may not require the parent to disenroll as a condition for receiving any service, except when the student's special education placement has been determined, as above, to be an out-of-district program.

See: Technical Assistance Advisory SPED 2014-5: Charter School Responsibilities for Students with Disabilities Who May Need an Out-of-District Program - 603 CMR 28.10(6)
http://www.doe.mass.edu/sped/advisories/2014-5ta.html

Relevant Laws and Regulations
Charter School Statute: G.L. c. 71 §89
Charter School Regulations: 603 C.M.R. §1.00
Massachusetts Special Education Law: G.L. c.71B
Massachusetts Special Education Regulations: 603 C.M.R. §28.00
Section 504 of the Rehabilitation Act of 1973
The Individuals with Disabilities Education Act, 20 USC 1400 *et seq;* and 34 CFR Part 300

If you have any questions, please contact the Massachusetts Department of Elementary and Secondary Education's Office of Charter Schools and School Redesign (phone: 781-338-3227; email: charterschools@doe.mass.edu) or Office of Special Education Planning and Policy Development (phone: 781-338-3375; email: specialeducation@doe.mass.edu).

For additional information regarding special education and the rights of parents and students, please refer to the following:

- Notice of Procedural Safeguards http://www.doe.mass.edu/sped/prb/
- Parent's Guide to Special Education http://www.fcsn.org/parents_guide/pgenglish.pdf

Estudiantes con discapacidades en escuelas subvencionadas:
Aviso de derechos de acceso y de equidad de servicios educativos

Estimado/a padre/madre: Este documento explica los derechos educativos de los estudiantes con discapacidades de asistir a escuelas subvencionadas de Massachusetts y de recibir servicios de educación especial apropiados en dichas escuelas. Tanto las leyes federales como las estatales requieren que la admisión a una escuela subvencionada sea realizada sin tener en cuenta si el niño tiene una discapacidad. Por lo tanto, estas escuelas están abiertas para todos los estudiantes, ya sean elegibles o no para recibir servicios de educación especial. Las escuelas subvencionadas deben brindar servicios de educación especial a todos los estudiantes elegibles hasta los límites especificados de conformidad con la ley estatal de escuelas subvencionadas. Este es un resumen de los derechos que tiene el estudiante de asistir y de recibir los servicios necesarios de su escuela subvencionada.

- **Las escuelas subvencionadas aceptan y atienden a estudiantes con discapacidades.**

Las escuelas subvencionadas están abiertas a todos los estudiantes de grado elegibles dentro del área de servicio de la escuela de acuerdo con los cupos disponibles que tenga. Si se postulan más estudiantes que cupos disponibles, se lleva a cabo una lotería a fin de determinar de manera aleatoria quién será admitido. Todos los estudiantes que tengan la intención de asistir a una escuela subvencionada tienen las mismas oportunidades de ingresar, independientemente de cualquier necesidad que tengan de recibir servicios de educación especial, y sin considerar esto.

Consulte: La sección 89 (l) del capítulo 71 de la Ley general de Massachusetts establece que las escuelas subvencionadas deberán estar abiertas a todos los estudiantes, de acuerdo con los cupos disponibles, y no discriminarán en función de la raza, el color, la nacionalidad, el credo, el sexo, la etnia, la orientación sexual, la identidad de género, *la discapacidad mental o física*, la edad, la ascendencia, el desempeño atlético, *las necesidades especiales*, la destreza para el idioma inglés u otro idioma extranjero o los logros académicos. (*Énfasis añadido*).

- **Las escuelas subvencionadas deben asegurarse de que el estudiante reciba los servicios de educación especial si el equipo del Programa de Educación Individualizada (PEI) hubiera determinado que es un estudiante elegible con una discapacidad.**

Las escuelas subvencionadas deben asegurarse de que los estudiantes con discapacidades reciban los servicios de educación especial a los que tienen derecho. Los servicios pueden comprender la enseñanza de educación especial y servicios relacionados en el ambiente menos restrictivo, o pueden comprender solamente aquellos servicios relacionados necesarios para acceder al plan de estudios de educación general. La cantidad y la ubicación de los servicios (dónde se brindarán) están determinados por el equipo del PEI del estudiante y se documentan en su PEI. Según lo determine el equipo del PEI del estudiante, su escuela subvencionada brindará servicios en una colocación que sea:

- De inclusión total - el estudiante pasa entre un 80 % y un 100 % del día escolar en el aula de educación general.
- De inclusión parcial - el estudiante pasa entre un 40 % y un 80 % del día escolar en el aula de educación general.
- De separación sustancial - el estudiante está fuera del aula de educación general más del 60 % del día escolar.

- **El estudiante debe recibir servicios relacionados si el equipo del PEI determina que el estudiante los necesita.**

Las escuelas subvencionadas deben brindar servicios relacionados a estudiantes con discapacidades si el equipo del PEI determina que los servicios son necesarios para que el estudiante se beneficie de la educación especial o, si el estudiante no requiere enseñanza de educación especial, que los servicios relacionados son necesarios para asegurar el acceso del estudiante al plan de estudios de educación general. Algunos ejemplos de estos servicios son: terapia del habla, terapia ocupacional, terapia física, asesoramiento psicológico y/u orientación para la adaptación.

- **Se les exige a las escuelas subvencionadas que cumplan con las necesidades de los estudiantes calificados con discapacidades de conformidad con la Sección 504 de la Ley de rehabilitación de 1973, con sus modificaciones, incluso si el estudiante no es elegible como estudiante con discapacidades de acuerdo con las leyes federales y estatales de educación especial.**

Se exige que las escuelas subvencionadas brinden educación pública gratuita adecuada a estudiantes calificados con discapacidades de conformidad con la sección 504 de la Ley de rehabilitación de 1973, con sus modificaciones. Dicha educación consiste en adaptaciones de la educación general y ayudas y servicios relacionados, diseñados para satisfacer

las necesidades educativas individuales de estudiantes con discapacidades tan adecuadamente como se satisfacen las necesidades de los estudiantes sin discapacidades. Una educación adecuada para un estudiante con una discapacidad de acuerdo con las disposiciones de la sección 405 podría comprender educación en aulas de educación general con adaptaciones, educación en aulas de educación general con servicios complementarios y/o servicios relacionados. Las escuelas incluirían estos servicios en un "Plan 504".

- **Para aquellos estudiantes que pudieran requerir servicios de educación especial que estén más allá de lo que se les exija brindar a las escuelas subvencionadas, se convocará a una reunión del equipo del PEI a fin de coordinar la provisión de los servicios necesarios.**

Si el equipo del PEI convocado por la escuela subvencionada considera que el estudiante puede requerir un programa de educación especial de día completo o residencial, la escuela subvencionada convocará una reunión de colocación por separado a fin de determinar la colocación adecuada. Se lo invitará a la reunión, como también al distrito escolar de la ciudad en la que resida. Cuando la reunión tenga lugar, el equipo de colocación primero debe considerar si el distrito escolar de residencia tiene un programa dentro del distrito que pueda brindar los servicios recomendados por el equipo de PEI, ya sea en forma independiente o como un complemento a los servicios disponibles en la escuela subvencionada. Si dicho programa estuviera disponible, el equipo de colocación debe proponerle al padre/madre un programa dentro del distrito (que se puede dictar en la misma escuela subvencionada, por medio de un programa ubicado en el distrito escolar de residencia o mediante una combinación de ambos), el estudiante permanecerá inscripto en la escuela subvencionada, y dicha escuela conservará la responsabilidad financiera y sobre el programa con respecto al estudiante. Tenga en cuenta que la escuela subvencionada tiene absoluta discreción respecto de dónde propondrá dictar cualquier programa dentro del distrito y no se requiere acordar con el distrito escolar de residencia el dictado del servicio a menos que la escuela subvencionada así lo decida.

Si el equipo de colocación (que incluye al distrito escolar de residencia) resuelve que no se puede atender al estudiante dentro del distrito, dicho equipo determinará que el estudiante requiere una colocación fuera del distrito, en cuyo caso la inscripción del estudiante y la responsabilidad por el programa de educación especial para dicho estudiante vuelve al distrito escolar de residencia.

Dado que la inscripción en la escuela subvencionada siempre es voluntaria de parte del padre/madre, este/esta podrá elegir cancelar la inscripción del estudiante en la escuela subvencionada y volver a inscribirlo en el distrito escolar de residencia o en otra escuela por cualquier motivo y en cualquier momento. Sin embargo, la escuela subvencionada no le requerirá al padre cancelar la inscripción del estudiante como condición para recibir un servicio, salvo que se hubiera determinado que la colocación de la educación especial del estudiante, como se menciona con anterioridad, consista en un programa fuera del distrito.

Consulte: Asesoría de asistencia técnica SPED 2014-5: Responsabilidades de escuelas subvencionadas para con estudiantes con discapacidades que puedan necesitar un programa fuera del distrito - Inciso 6 de la sección 28.10 del título 603 del Código de reglamentos de Massachusetts.
http://www.doe.mass.edu/sped/advisories/2014-5ta.html

Leyes y reglamentos relevantes

Ley de escuelas subvencionadas: Sección 89 del capítulo 71 de las Leyes generales
Reglamentos de escuelas subvencionadas: Capítulo 1.00 del título 603 del Código de reglamentos de Massachusetts
Ley de educación especial de Massachusetts: capítulo 71B de las Leyes generales
Reglamentos de educación especial de Massachusetts: Capítulo 28.00 del título 603 del Código de reglamentos de Massachusetts
Sección 504 de la Ley de rehabilitación de 1973
La Ley de educación de personas con discapacidades, sección 1400 del título 20 del Código de los Estados Unidos y siguientes, y parte 300 del título 34 del Código de reglamentos federales

---

Si tiene alguna consulta, póngase en contacto con la Oficina de escuelas subvencionadas y rediseño escolar (teléfono: 781-338-3227; correo electrónico: charterschools@doe.mass.edu) o con la Oficina de planificación de educación especial y desarrollo de políticas (teléfono: 781-338-3375; correo electrónico: specialeducation@doe.mass.edu) del Departamento de educación primaria y secundaria de Massachusetts.

Para obtener información adicional sobre educación especial y los derechos de los padres y de los estudiantes, remítase a lo siguiente:

- Aviso de garantías procesales http://www.doe.mass.edu/sped/prb/
- Guía para padres sobre educación especial http://www.fcsn.org/parents_guide/pgspanish.pdf